

**Проект
учебно-методического комплекса
«Французский язык»
для основной школы**



Разработано Российским международным олимпийским университетом

Пояснительная записка

Данный учебно-методический пакет составлен на основе федерального компонента государственных стандартов основного общего образования.

Значимость и актуальность предлагаемых материалов олимпийской и паралимпийской тематики заключается в том, что их содержание способствует формированию культуры здорового образа жизни и пропаганде занятий спортом.

Согласно Государственным стандартам по иностранным языкам 2-11 спортивная тематика прослеживается на каждом этапе обучения французскому языку в 5-9 классах.

Создание данного универсального учебно-методического пакета представляет собой разработку сквозного курса для учащихся 5-9 классов. Данный комплект дидактических материалов обеспечивает интеллектуальное, нравственное, эстетическое развитие учащихся путем вовлечения их в активную деятельность, которая способствует совершенствованию иностранных языков.

Предлагаемые материалы способствуют формированию у учащихся представления о развитии олимпийского движения. Иностранный язык в данном случае служит средством познания, способствует разнообразному развитию учащихся.

Данный пакет обеспечивает достижение воспитательных целей:

- формирование позитивного отношения к олимпийскому и паралимпийскому движению;
- развитие навыков самореализации.

Актуальность данного учебно-методического пакета заключается в том, что он не только позволяет реализовать вариативное содержание образования по теме «Олимпийские игры», но и способствует развитию языковых навыков, закреплению лексических единиц по данной теме.

Главная задача данного проекта заключается в практическом решении коммуникативной задачи в рамках поставленной темы в диалогическом и монологическом режимах.

Предлагаемые материалы включают себя описание фрагментов / элементов уроков, которые могут быть использованы при изучении отдельных тем.

Цели данного проекта:

- практический аспект: совершенствование умений практического владения французским языком по теме «Олимпийские и Паралимпийские игры»;
- образовательный аспект: расширение кругозора учащихся; развитие у них умений, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению французским языком;
- социокультурный аспект: расширение коммуникативных компетенций учащихся по данной теме;

- развивающий аспект: развитие креативных способностей учащихся, способность использовать французский язык при создании индивидуальных работ по данной теме.

В процессе обучения иностранному языку одним из важных аспектов является содержательный аспект. Имеются в виду такие компоненты, как содержание устных высказываний, текстов для чтения, развитие навыков диалогической и письменной речи.

Получая в процессе обучения определенные сведения по истории Олимпийских и Паралимпийских игр, о спорте, о жизни и деятельности выдающихся спортсменов, учащийся формирует свое отношение к ним, свои убеждения. Таким образом, содержательный аспект данного проекта определяет одно из направлений образования.

Разнообразные виды работ позволяют вовлечь в работу учащихся разного уровня обученности, дать каждому школьнику посильное и интересное для него задание, что, несомненно, будет способствовать повышению мотивации обучения.

Образовательное значение данного проекта состоит в том, что учащиеся получают новые сведения о различных зимних видах спорта, об истории Олимпийских игр, знакомятся с выдающимися спортсменами нашей страны.

Тема «Олимпийские и Паралимпийские игры 2014 года» интересна учащимся, так как среди них немало тех, кто занимается в спортивных секциях, посещает бассейны и стадионы, зимой встает на лыжи и коньки. Эта тема связана с важными спортивными форумами, которые обсуждаются и детьми, и взрослыми, широко освещаются средствами массовой информации. Все это повышает интерес к изучению французского языка.

Данный проект включает в себя 5 блоков (5-9 классы).

Каждый блок содержит подборку текстов и диалогов на французском языке, которые сопровождаются комментариями, вопросами, системой упражнений и творческих заданий, направленных на развитие коммуникативных навыков и умений.

Для совершенствования речевых навыков и развития творческой неподготовленной речи представлены ситуативные упражнения, которые служат стимулом к беседе, обсуждению. В данном проекте используются физкультминутки, которые поддерживают работоспособность учащихся, активность психических процессов: внимание, память, мышление.

Материалы для использования на уроках французского языка (5 класс)

1. Разработка лексико-тематического словаря по теме «Спорт»
2. Талисманы Олимпийских игр
3. Подборка текстов
4. Подборка лексико-грамматических упражнений
5. Подборка диалогов
6. Написание письма

Дидактические материалы для 5 класса включают в себя различные виды речевой и письменной деятельности для развития монологической, диалогической и письменной речи.

1. Разработка лексико-тематического словаря по теме «Олимпийские игры»

(Данный словарь необходим для введения и дальнейшего освоения лексических единиц по данной теме.)

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| • Faire du sport | • Patinoire (m) |
| <i>Je fais du sport</i> | • Montagne (f) |
| • Faire du ski | • Il neige |
| <i>Je fais du ski</i> | • Flocons (m) (pl) de neige |
| • Faire de la luge | • Il fait tres froid |
| <i>Je fais de la luge</i> | • Il gele |
| • C`est glissant | • Colline (f) de neige |
| • tomber | • Les sports d`hiver |
| <i>Je tombe</i> | • Patinage (m) artistique |
| • Patiner | • Sportif (m) Sportive (f) |
| <i>Je patine sur la glace</i> | • Alpiniste (m, f) |
| <i>Les patins (pl)</i> | • Skieur (m), Skieuse (f) |
| • Patineur (m), patineuse (f) | • Champion (m), championne (f) |

- Descendre la piste
- Competition (f)
- Course (f)
- Participer a une competition
- Jeux Olympiques
- Plus vite, plus haut, plus fort
- Anneau (m)
- Je descends la piste
- Moniteur (m)
- Arriver le (la) premier (e)
- Clairiere (f) Rouge
- Devise (f)
- Drapeau (m)
- Medaille (f)

2. Талисманы Олимпийских игр Les Talismans des Jeux Olympiques



3. Подборка текстов

Данный текст предназначен для обучения чтению, переводу и дальнейшему пересказу.

Martine et ses amis a la montagne

1. *Martine, Francoise et le petit chien Capi viennent passer quelques jours a la montange a la Clairiere Rouge. Le train arrive a la gare de Sotchi – la capitale de Jeux Olympiques 2014.*

- Doneez-moi les skis, dit Jean.

Francoise prend les bagages. Une auto attend les amis pres de la gare. Ils prennent place, et l`auto part. La route monte jusqu`a Clairiere Rouge. Il fait tres forid. Il gele. Ils arrivent chez leurs amis qui font du ski.

- Bonjours mes enfants ! dit le moniteur. Tout d`abord un peu de gymnastique.

Une...deux...une...deux. Puis la cours commence.



2. *Martine est pret a courir. Elle est rouge de plaisir. Elle attend le signal du moniteur.*

Hop ! Elle part. La neige blanche brille. Le vent souffle. Quelle joie de glisser sur la neige !

Capi court apres Martine. La neige vole dans les yeux, dans le nez de Capi, mais il est content. Il est pres de Martine. Regardez, il est deja pret a skier. Elle tombe.

Martine se releve. Elle leve un bras, une jambe. Pas de mal ! La course continue. Martine glisse a droite, a gauche, entre les drapeaux multicolores. Elle arivve la premiere. Hourrah ! Hourrah !Le moniteur est content. Il dit: Tu skies tres bien. Tu peux prendre part au concours aux Jeux Olympique d`hiver 2014. Tu as gagne le medaill. Le drapeau de l`Olympiade est ton cadeau.



Resumez le texte d`après le plan.

- 1.A la gare de Sotchi*
- 2.A la Clairiere Rouge*
- 3. L`instruction du moniteur*
- 4.La course commence*
- 5.Martine -2014.*

Les classes de neige.

Данный текст предназначен для чтения с извлечением необходимой информации для составления рассказа по модели.

A Sotchi a la Clairiere Rouge il y a beaucoup de neige. Pendant les vacances d`hiver les enfants des grandes villes de la Russie partent pour un mois a la montagne, en classe de neige. Ils apprennent a skier.



Voici l'emploi du temps d'une journée:

7 h. 30: Lever.

8 h.: Petit déjeuner

8 h. 30 a 12 h. Gymnastique

12 h. 15: Dejeuner

13 h. Promenade aux environs de la Clairier Rouge.

14 h. a 15 h. 30: Ski (classe de neige)

16 h. Lettres aux amis.

19 h. Diner

1. Raconte comment les ecoliers russes passent leur journée en classes de neige.

Modele: Ils se levent a 7 heures et demie. A 8 heures ils prennent leur petit déjeuner.

Continue !

Cher Michel,

On m'a donné ma première leçon de ski. Je suis tombé trois fois et Marc est tombé 5 fois !

Nous sommes fatigués mais ça va !

Bons baisers

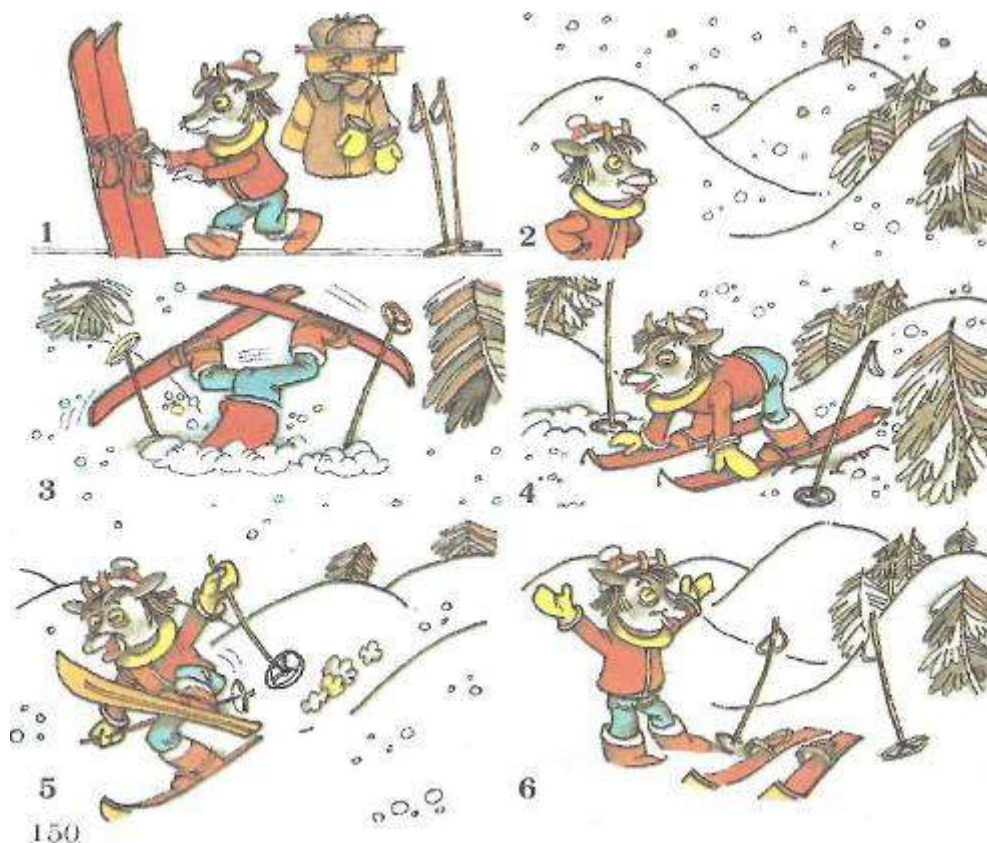
Serge

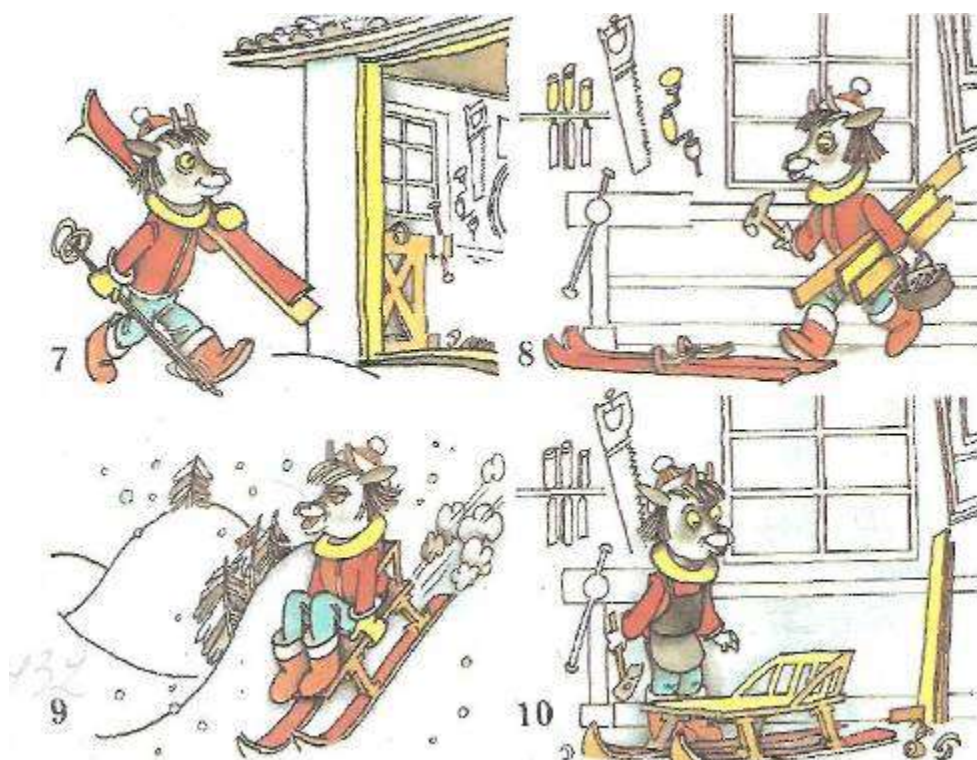
2. Biquet – Skieur

Данный текст предназначен для чтения и извлечения необходимой информации для восстановления порядка последовательности текста и последующего пересказа по данным картинкам.

1. *Il y a beaucoup de belle neige sur les collines de la Clairiere Rouge.*
2. *Biquet prend ses skis. Il veut descendre du haut de la colline.*
3. *Mais il ne sait pas skier et il tombe.*
4. *Il se releve avec pain.*
5. *Il tombe de nouveau.*
6. *Que faire ? Biquet a une idee.*
7. *Biquet prend ses skis sur son epaule et va dans l'atelier de ski .*
8. *Il prend un marteau, des planches et des clous.*
9. *Bientôt il termine son travail. Il a fait de ses skis une belle luge.*
10. *Maintenant, confortablement assis, Biquet descend a toute vitesse du haut de la colline.*

Remets les images dans le bon ordre. Trouve dans le texte des phrases pour chaque image.





4. Подборка лексико-грамматических упражнений

Цель данного раздела заключается в формировании соответствующих грамматических и лексических навыков. Данные тренировочные упражнения предназначены для выработки навыков автоматизированного пользования грамматическим и лексическим минимумом в речи. Заканчивается раздел упражнениями с коммуникативной направленностью.

I. Completez les points par les mots suivants: skier, medaille (f), glisser, galce (f), luge (f), patinent,

Hier il a neige. Aujourd'hui tout est blanc. Ladu lac brille au soleil. Les enfants..... aux sons de la musique. Paul prend sa Il n'a pas peur dedu haut de la colline. Et son frere Frederic aime....., il skie 2 heures par jour. Il a reçu une d'or.

II. Dans le dialogue suivant, remplace les carres par les verbes patiner et skier a la forme qui convient.

- Vous □ hier ?
- Oui, nous avons patiné sur la glace du lac.
- Avec qui est-ce que tu □ ?-
- J' □ avec Pauline. Tu sais, Pauline aime aussi skier. Le soir, nous □ 2 heures dans notre parc. Quel plaisir !
- Oui, dans notre parc il y a toujours beaucoup de skieurs.
- Pierre et Andre sont arrivés, leurs skis sur les épaules, et ils □ , comme nous.

III. Composez des phrases avec les mots suivants.

1. fait du ski, dans , on, les montagnes;
2. chaque, pratique le sport, jour, ce champion;
3. glisse, tombe, trop, vite, ce skieur, et;
4. Devise, Plus vite, plus haut, plus fort, le, est, de l'olympiade.
5. Jean, ses patins, d'aller patiner, propose, mais, Jacques, a la maison, a laissé, a Jacques.

IV. Dites ce qui est possible et ce qui est impossible.

Model e: On patine en hiver. — C'est possible.

On patine en hiver. —

Je prends mes patins et je vais nager. —

En hiver il y a beaucoup de neige a la Clairiere Rouge. —

Ce champion fait du sport chaque jour. —

Un skieur glisse sur la glace. —

On fait de la luge en ete. —

On fait du ski dans la montagne. —

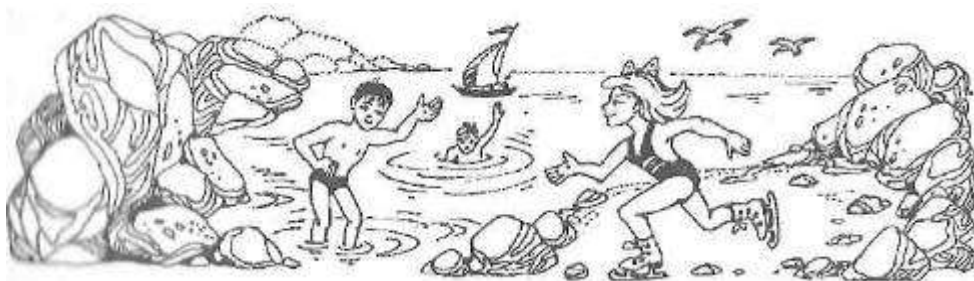
V. A). Dites ce qui est juste et ce qui est faux sur ces images.

Скажите, что соответствует (не соответствует) картинкам.



B). Dites comment vous faites du ski. Employez les mots: *des skis, un skieur, faire du sport, une colline, glisser, tomber, se relever, un sportif.*

Расскажите о вашем первом уроке катания на лыжах.



C) Dites quels sports vous pratiquez en hiver . Расскажите, какими видами спорта вы занимаетесь зимой

Modele: *En hiver, je patine. Je mets mes patins et je glisse sur la glace.*

5. Подборка диалогов

Данный вид деятельности развивает навыки диалогической речи, помогает лучше и быстрее усвоить языковой материал.

I. Deux amis Michel et Marc parlent par l'Internet. Michel habite Moscou et il demande Marc a lui raconter de Jeux Olympiques 2014 qui auront lieu a Sotchi.

Recitez ce dialogue.

Два друга Миша и Марк общаются по Интернету. Миша живет в Москве и просит Марка рассказать немного о предстоящих Олимпийских играх 2014 в Сочи.

- Salut Michel! Ca va?

- Salut Marc ! Ca va bien merci. Je sais que les Jeux Olympiques 2014 auront lieu a Sotchi.

- Oui, je suis fier que Sotchi c`est ma ville natale et je vois que Sotchi devient plus belle.

- Comment on se prepare pour cette olympiade ?

- On fait beaucoup. On va construire des terrains sportifs, le parc olympique, une grande arene de glace pour le hockey, un centre de patinage, le palais de sport de galce et beaucoup d`autres choses.



- Moi aussi, je sais un peu: le drapeau olympique est blanc avec les cinq anneaux?

- C`est ca ! Mais sais-tu ce qu`ils symbolisent ?



- Bien sur ce sont les cinq continents du monde.

- J'espere que tu viendras en hiver et on va parler encore de l'olympiade.
- C'est decide ! On se verra.

II. Recitez le dialogue.

- Salut, Marc! Tu sais quelle ville sera la capitale de Jeux Olympique 2014?
- Bien sur, Nicolas. C'est Sotchi.
- Et la devise? Tu le sais?
- C'est «Plus vite, plus haut, plus fort»
- Comment est le drapeau olympique ?
- Il est blanc avec les cinq anneaux. Et toi, sais-tu ce qu'ils symbolisent ?
- Bien sur, ce sont les cinq continents du monde.
- Moi, je voudrais que le symbole de l'olympiade sera le dauphin sur les skis.
- Oui, c'est une bonne idee !



III. Imaginez que vous prenez un interview d'une celebre patineuse russe Tatiana Navka.



Tatiana Navka en 2003.

Biographie

Nationalité  [Russie](#)

Date de naissance [13 avril 1975](#) (35 ans)

Lieu de naissance [Dnipropetrovsk](#), [RSS d'Ukraine](#)

- Bonjours Madame Navka. Je suis une eleve de 5-eme et je voudrais vous poser quelques questions.
- Avec plaisir
- Qui est votre partenaire en danse sur la glace ?
- Monpartenaire en danse est Roman Kostomarov
- Avez-vous gagne aux Jeux Olympiques d`hiver de 2006 ?
- Oui, avec Roman nous avons gagne la medaille d`or.
- Qui etait votre entraineur depuis 2000 ?
- C`etait mon mari, Alexandre Jouline.
- Est-ce vrai, que vous etes la plus belle patineuse de 2005 ?
- oui, en 2005, je suis ete elue la plus belle patineuse de l`annee.
- Merci beaucoup de l`interview. Bonne chance en sport.

6. Написание письма

Данный вид работы (написания письма) помогает развить навыки письменной речи, используя лексику по данной теме.

Vous avez reçu la lettre de votre ami qui habite en France. Ecrivez la lettre de reponse. Repondez a ces questions.

Вы получили письмо от вашего друга, который живет во Франции. Он очень рад, что Олимпийские игры 2014 пройдут в Сочи. Он рассказывает о том, как катался на лыжах в Альпах, и просит друга рассказать ему о лыжном курорте на Красной Поляне в Сочи.

Satut, mon cher ami !

*Je suis tres content que les Jeux Olympiques d`hiver 2014 auront lieu a Sotchi.
J`y viendrai parce que j`aime patiner sur la glace, faire de la luge et faire du ski.*

*Samedi dernier mon pere et moi, nous sommes alles a la montagne dans les
Alpes. Nous avons skie du haut de la colline, puis nous avons patine. C`etait
formidable. J`adore les sports d`hiver.*

*Et toi skies - tu bien ? Raconte-moi de votre station de ski a la Clairiere Rouge.
Bons baisers,
Ton ami Michel.*

Ecrivez une lettre de reponse a votre ami. Repondez a ces questions.

Материалы для использования на уроках французского языка (6 класс)

1. Разработка памятки «Чтобы стать чемпионом, нужно...»
2. Олимпийские и паралимпийские зимние виды спорта (схема)
3. Разработка анкеты по теме «Олимпизм и паралимпизм»
4. Подборка текстов
5. Диалог-интервью с олимпийским чемпионом
6. Подборка лексико-грамматических упражнений.


1. Разработка памятки «Чтобы стать чемпионом нужно...»

Pour etre un champion, il faut:

avoir du courage	- быть храбрым
avoir de l'endurance	- быть выносливым
avoir de l'équilibre	- держать равновесие
avoir l'esprit de compétition	- иметь соревновательный дух
avoir l'esprit d'équipe	- уметь играть в команде
avoir de la force / de la musculation	- иметь силу / накачанную мускулатуру
avoir de la patience	- иметь терпение
avoir de bons réflexes	- иметь хорошую реакцию
être en pleine forme physique	- быть в хорошей физической форме
savoir se concentrer	- уметь сосредоточиться
avoir la volonté d'être sain	- иметь желание быть здоровым
s'entraîner chaque jour	- тренироваться каждый день
faire la gymnastique chaque matin	- делать зарядку каждое утро
surveiller son alimentation	- следить за питанием
avoir l'envie de gagner	- иметь желание выиграть

2. Олимпийские и паралимпийские зимние виды спорта (схема)

Les sports d'hiver olympiques



SKI

Skis de Montagnes Ski de fond Sautés du tremplin

Biathlon Snowboard Freestyle

PATINAGE

Patinage de vitesse Patinage artistique Short-trac

Hockey sur la glace

Biathlon

Curving

LUGE

Bobsleigh

Skeleton



Les sports d'hiver paralympiques

Ski de



piste Curving sur Sledge hockey Ski de fond Biathlon
Chars sur glace

3. Разработка анкеты по теме «Олимпизм и паралимпизм»

Questionnaire

1. Les Jeux Olympiques sont nes

- a) en Grece Ancienne b) en France c) en Russie

2. Les Jeux duraient.....

- a) 7 jours b) 5 jours c) une semaine

3. Les athletes rivalisaient.....

- a) en course de pied b) en gymnastique c) en patinage artistique

4. Les Olympiades etaient organisees tous les

- a) cinq ans b) sept ans c) quatre ans

5. Qui a renouvele les Juex Olympiques ?

- a) Pierre de Coubertin b) Henri Desgranges c) Clopton Wingfiel

6. Les premiers Jeux Olympiques modernes ont eu lieu en a Athenes.

- a) 1954 b) 1896 c) 1885

7. La Russie a adhere au mouvement olympique en

- a) 1952 b) 1991 c)1998

8. Quelle est la pricipale devise de tous les sportifs: «.....»

- a) Plus vite, plus haut, plus fort

b) Plus vite, plus large, plus fort

c) Plus vite plus loin, plus fort

9. Les cinq anneaux de l`emblem olympique symbolisent

a) les cinq pays du monde

b) les cinq villes du monde

c) les cinq continents du monde

10. L`emblem des Jeux Paralympiques est fait de

a) trois croissants

b) trois rondes

c) trois anneaux

11. Dans l'Antiquité, les champions recevaient

a) des medailles

b) des couronnes d'olivier

c) des coupes

12. Les Jeux Olympiques d`hiver 2014 auront lieu a

a) Moscou

b) Paris

c) Sotchi

13. Les Jeux Paralympiques auront lieu a Sotchi.

a) XI

b) XIV

c) IX

14. Les Jeux Olympiques auront lieu a Sotchi.

a) XX

b) XXII

c) XII

15. Les sports d`hiver olympiques sont

a) patinage artistique, football, natation

b) biathlon, bobsleigh, patinage artistique

c) hockey, tennis, curving

16. Les sports d'hiver paralympiques sont

a) biathlon, sli de piste

b) ski de fond, natation

4. Подборка текстов

1. Les jeux olympiques et paralympiques

Прочитайте и переведите текст. Ответьте на вопросы.



Dans l'ancienne Grèce, longtemps avant Jésus-Christ, les champions de l'époque se rassemblaient tous les quatre ans dans la ville d'Olympie pour courir, sauter, lancer le disque ou le javelot.

En 1894, Pierre de Coubertin, un passionné de sport, a proposé de faire revivre ces fêtes disparues depuis longtemps: les premiers Jeux Olympiques modernes ont eu lieu à Athènes, en 1896. Les premiers J. O. d'hiver ont été organisés en 1924.

L'emblème des Jeux Olympiques est fait de cinq anneaux entrecroisés qui représentent les cinq continents: le bleu, c'est l'Europe, le jaune l'Asie, le noir l'Afrique, le rouge l'Amérique, le vert l'Océanie. Avec ces cinq couleurs, plus le blanc, on peut former les drapeaux de tous les pays du monde.

L'emblème des Jeux Paralympiques est fait de trois croissants qui représentent le bon sens, le corps et l'esprit. Ces croissants sont en rouge, bleu et vert. Ces couleurs sont présentes dans les drapeaux nationaux du monde.

Le premier jour des Jeux, un (ou une) athlète apporte la flamme olympique dans le stade et, au nom de tous les champions présents, jure de se battre loyalement.

Le pays qui organise les Jeux a le droit d'introduire un nouveau sport. Il existe également des Jeux Olympiques d'hiver avec des épreuves de ski, de patinage, etc.

Dans l'Antiquité, les champions recevaient des couronnes d'olivier. Maintenant, le vainqueur de chaque finale gagne une médaille d'or, le deuxième une médaille d'argent, le troisième une médaille de bronze.

SOTCHI – 2014

UNE VICTOIRE – DEUX EVENEMENTS



**XXII Les Jeux Olympiques
d'hiver**
7 février – 23 février 2014



XI Les Jeux Paralympiques
7 mars – 16 mars 2014



1. Que faisaient les champions dans l'ancienne Grèce ?
2. Qui a proposé de faire revivre ces fêtes disparues depuis longtemps ?
3. Où ont eu lieu les premiers Jeux Olympiques modernes ?
4. Comment est l'emblème des Jeux Olympiques ?
5. Comment est l'emblème des Jeux Paralympiques ?
6. Qui apporte la flamme olympique dans le stade ?
7. Qu'est-ce que les champions recevaient dans l'Antiquité ?
8. Qu'est-ce qu'ils reçoivent maintenant ?

2. Un vrai champion

Прочитайте и переведите текст. Расскажите содержание текста по данной картинке в 7-8 предложениях.

Toto et ses copains apprennent a faire du ski. Chaque jour, apres les classes ils font du ski. Apres deux ou trois lecons, Toto glisse tres bien, sans tomber. Luc tombe tous les cinq metres. Il est fache.



Et voila que le jour du concours pour l'etoile de ski arrive.

Luc ne veut pas que Toto arrive le premier. Il met un gros baton sur la piste¹ et le cache sous la neige.

— Ah! Ah! rit-il.

Toto descend le premier. Luc le regarde attentivement: il veut que Toto tombe sur son baton. Mais Toto saute tres haut. Heureusement, le baton de Luc reste derriere. Toto arrive le premier. - Bravo, bravo! crie tout le monde. Tu es le champion! Maintenant, c'est Luc qui part. Gros-Garou est sur la piste. Tout coup, il voit le baton et veut tourner un peu a droite. Mais Luc est un mauvais skieur, il tombe dans la neige. La pente est si glacee² qu'il ne peut pas se relever et il roule sur la piste.



Bientot, on ne voit plus Luc, mais c'est une grosse boule de neige qui roule vers un grand sapin . Un choc! La boule s'ecrase³ contre le sapin.

Heureusement, la neige est douce et Luc n'a pas de mal. A ce moment, on donne a Toto sa premiere etoile de ski. Luc est bien triste. Et puis, toute la classe n'a pas fini de rire du malheureux skieur, parce qu'un journaliste a pris des photos du concours. Si Toto est un vrai champion avec sa belle ettoile, voyez comme Luc est drôle dans sa boule de neige



Decrivez cette image en 7-8 phrases.

III. Traduisez ces textes en francais. Employez les mots ci-dessous.

Переведите тексты на французский язык, используя данные ключевые слова.

A.

Сергей Валентинович Шилор – чемпион мира по лыжным гонкам

Родился 1 октября 1970 года в городе Пскове. Увлекался спортивным ориентированием. Является заслуженным мастером спорта России.

Участник Паралимпийских игр в Барселоне, Сиднее, Афинах, Пекине.

Участник зимних Паралимпийских игр 1994 года в Лиллехаммере. Завоевал Кубок мира по лыжным гонкам (2003 и 2004). Выиграл большое количество серебряных и бронзовых медалей. Шестикратный чемпион Европы.

Les mots clés : etre passionne par l`orientation sportive, maitre (m) emerite de sport, les jeux paralympiques, Barcelone(f), Sydney (m), Athenes (f), Pekin (m), recevoir, coupe (f) du monde, gagner la médaille d`argent, de bronze, sextuple, champion (m) de l`Europe.

В.

Ирина Александрова Громова – мастер спорта СССР

Родилась 15 февраля 1961 года в городе Томске. В 1976 году начала заниматься лыжными гонками. С 1977 по 1980 год – член молодежной сборной команды СССР. С 1988 года активно начинает заниматься спортом инвалидов. В 1992 году с учениками дебютирует на зимних Паралимпийских играх в Альбервилле. На Паралимпийских играх воспитанники Громовой завоевали 18 медалей (7 золотых). В 2006 году под руководством Громовой на Паралимпийских играх в Турине сборная России выиграла 13 золотых, 13 серебряных и 7 бронзовых медалей.

Les mots clés: faire les skis de vitesse, membre (m), l`equipe mixte de jeunesse de l`US, faire du sport des invalides, debuter, gagner, sous la direction.

5. Диалог-интервью с олимпийским чемпионом

IV. Imaginez que vous prenez un interview chez un celebre patineur russe Ievgueni Pliouchtchenko



Biographie

Nom complet	ний
Nationalité	 Russie
Date de naissance	3 novembre 1982 (27 ans)
Lieu de naissance	Solnetchny, Russie

Il est le champion olympique de 2006, triple [champion du monde](#) (2001, 2003-2004), six fois [champion d'Europe](#) (2000-2001, 2003, 2005-2006, 2010), quadruple champion de la Finale du Grand Prix et 8 fois champion de Russie.

- Bonjours Mr. Pliouchtchenko. Je suis un eleve de 6-eme et je voudrais vous poser quelques questions.
- Avec plaisir.
- A partir de quel age avez-vous commence a faire du sport ?
- A l`age de 4 ans j`avais ma premiere lecon de ski.

- Est-ce que c'était difficile de faire les études à l'école et faire du sport professionnel ?
- Si tu veux avoir de bons résultats tu dois t'entraîner chaque jour. Ça prend beaucoup de temps.
- À quel âge avez-vous obtenu votre première médaille ?
- En 1998 aux championnats du monde j'ai obtenu ma première médaille de bronze.
- Quelle est votre performance la plus extraordinaire ?
- J'ai patiné sur la scène lors de la performance de Bilan, avec la chanson *Believe*. C'était formidable.
- Merci beaucoup. Bonne chance. À revoir
- Bonne chance. À revoir !

6. Подборка лексико-грамматических упражнений

I. À quels sports peut-on appliquer les verbes suivants:

К каким видам спорта можно применить следующие глаголы:

1. glisser
2. patiner
3. luger
4. skier
5. sauter
6. descendre

II. Parmi les phrases données choisissez les réponses des champions olympiques.

Используя данные фразы, выберите ответы олимпийских чемпионов.

Svetlana Ishmouratova
(biathlon)



J'aime faire du biathlon parce que:

«j'aime glisser tres vite»

«je suis une sportive de haute niveau»

«je suis une bonne tireuse»

«j'ai de la force et de l'endurance »

Evgeni Plushenko
(patinage artistique)



J'aime faire du patinage artistique:

«j'aime remporter la victoire»

«j'aime participer au championnat»

«j'aime battre le record du monde»

«j'aime faire le triple saut »

III. Voici les descriptions des jeux. De quels sports d'hiver s'agit-il?

Используя данные описания, скажите, о каких видах спорта идет речь.

1. _____ sorte de traineau monte sur des patins avec lequel on glisse sur des pistes de glace.
2. _____ epreuve de ski nordique comportant une course de fond entrecoupee de tirs au fusil.
3. _____ sport originaire du Canada, qui oppose, sur une patinoire, deux equipes de six joueurs chacune et qui se joue avec un palet.
4. _____ exhibition sur glace composee de figures imposees ou libres, de sautes acrobatiques et de danse, presentee en competition ou en spectacle.
5. _____ engine de glisse que l'on utilise allonge sur le ventre, la tete progetee en avant.

Материалы для использования на уроках французского языка (7 класс)

1. Ценности олимпизма и паралимпизма.
2. Подборка текстов
3. Диалог-интервью с олимпийским чемпионом.

LES VALEURS DU MOUVEMENT OLYMPIQUE!

1. Ценности олимпийского движения



**Amitie, Perfection, Respect –
VALEURS DU MOUVEMENT OLYMPIQUE!**







RESPECT

Se conformer aux règles, la lutte contre doping, la concurrence h nnete.

LES VALEURS DU MOUVEMENT PARALYMPIQUE!

Ценности олимпийского движения



COURAGE, ÉGALITÉ, DETERMINATION, INSPIRATION – VALEURS DU MOUVEMENT PARALYMPIQUE!





Courage
Surmonter les
difficultés



ÉGALITÉ
Les conditions égales dans les compétitions





VALEURS OLYMPIQUES ET PARALYMPIQUES



Дружба

Совершенство

Уважение



Смелость

Равенство

Решительность

Вдохновение



2. Подборка текстов.

I. Traduisez les textes suivants. Employez les mots-cles.

Переведите тексты, используя ключевые слова.



Олеся Владыкина



Олеся Владыкина – паралимпийская чемпионка Пекина всего за полгода после тяжелой травмы (потеряла руку) научилась плавать по-новому и установила мировой рекорд.

Mots-cles: championne (f), trauma (m), établir un record du monde.



Ирек Зарипов

Ирек Зарипов в 17 лет попал в аварию и остался инвалидом (ампутация обеих ног), через два года сделал важный шаг – начал заниматься лыжами и биатлоном. Ирек Зарипов – четырехкратный чемпион Паралимпийских игр в Ванкувере и **посол «Сочи 2014»**.

Mots cles: subir une avarie, invalide (m), quadruple, Vancouver.

II. Lisez le texte et résumez le texte d`après le plan suivant.

Прочитайте текст и перескажите его по плану.

Pierre de Coubertin.



On parle souvent de Pierre de Coubertin. On a donné son nom à des épreuves sportives, à des stades, à des rue.

Pierre de Coubertin est né à Paris le 1er Janvier 1863.

Pierre a fait ses études à l'Ecole des Sciences Politiques, mais la politique lui a paru décevante. C'est alors qu'il a pensé à la réforme de l'éducation de la jeunesse française.

Peu connu en dehors du mouvement olympique qu'il a créé de toutes pièces en rénovant la tradition antique, il mérite avant tout le titre d' "humaniste". A ses yeux, l'Olympisme est indissociable de la Culture et c'est pourquoi il préconisait l'éducation de l'intelligence en même temps que celle du corps.

En 1894, il déclare, en Sorbonne où il donne des cours, le rétablissement des Jeux et la fondation du Comité International Olympique qu'il présidera de 1896 à 1925 avec un dévouement et une compétence rares.

Pour lui, l'Olympisme est avidité à goûter la plénitude d'une culture qui donne un sens à la vie en opposant à la faiblesse naturelle de l'homme, la croyance en la grandeur de son destin.

"L'Olympisme c'est un état d'esprit, c'est le culte de la jeunesse." L'Olympisme moderne a été conçu par Pierre de Coubertin, à l'initiative de qui s'est réuni, en juin 1894, le Congrès international athlétique de Paris. Le 23 juin 1894, s'est constitué le Comité International Olympique (C.I.O.).

Le plan:

1. Ecole des Sciences Politiques
2. Olympisme
3. La fondation du Comité International Olympique

III. Lisez le document et retrouvez le nom de la personne

Прочитайте данный документ и определите, о ком идет речь.

_____ ?
1863, Paris – 1937, Geneve

Il s'oriente vers la propagation du sport parmi la jeunesse: fait des articles de revue, fonde des sociétés sportives.

En 1894, il propose de ressusciter les jeux Olympiques. Deux ans plus tard, il a créé le Comité olympique international.

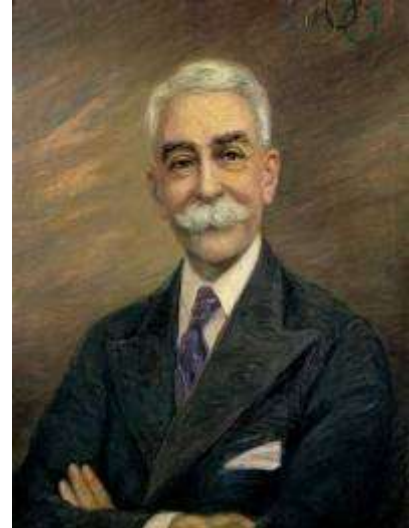
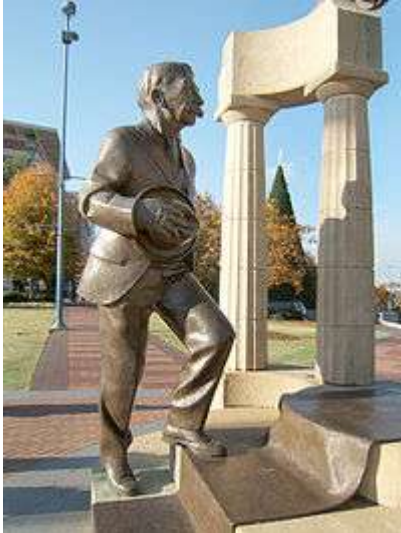
En 1896, il a organisé les premières olympiades modernes qui se déroulent symboliquement à Athènes.

(D'après Dictionnaire encyclopedique de l'histoire de France)

IV. Lisez le texte suivant et répondez aux questions.

Прочитайте текст и ответьте на вопросы.

Le stade de Pierre de Coubertin



Le **stade Pierre-de-Coubertin**, porte son nom. C'est une salle omnisports située dans le XVI^e arrondissement de Paris.

Le stade Pierre-de-Coubertin a été inauguré en 1937 dans le cadre de l'Exposition universelle. Suite à la Seconde Guerre mondiale la salle a été reconstruite en 1946 puis a bénéficié d'une rénovation en 1990.

Le premier match international de l'Équipe de France de volley-ball se tient à Coubertin en 1938. Cette même année, l'équipe de France de basket-ball y évolue également

Le 6 février 1971, le premier Tournoi de Paris de judo a lieu à Coubertin. Depuis l'an 2000, ce tournoi annuel se tient au Palais omnisports de Paris-Bercy.

Sa grande salle offre une capacité de 4 016 places pour les rencontres de basket-ball ou de handball et de 4 836 places en configuration boxe.


Questions

1. Ou est située le stade de Pierre de Coubertin ?
2. Quand a été inauguré le stade Pierre-de-Coubertin ?
3. Quel était le premier match international à Coubertin ?
4. Qu'est-ce que se passait le 6 février 1971 à Coubertin ?
5. Combien de places offre sa grande salle ?


3. Диалог-интервью с олимпийским чемпионом.

Imaginez que vous prenez un interview chez un célèbre patineur russe.

Alexeï Iagoudine



Biographie

Nationalité	 Russie
Date de naissance	18 mars 1980 (30 ans)
Lieu de naissance	Leningrad , Russie

Alexeï Konstantinovitch Iagoudine est né le [18 mars 1980](#) à [Leningrad](#), est un [patineur artistique](#), est un [patineur artistique](#), 4 fois [champion du monde](#), 3 fois [champion d'Europe de patinage artistique](#) et champion olympique en [2002](#) à [Salt Lake City](#).

- Bonjours Mr. Iagoudine. Nous sommes les eleves de 7 –eme et nous voulons savoir comment vous avez reussi a obtenir tel succes ?

- C`est le travail dur de toute ma vie.

- Quels sont vos resultats aux Jeux Olympiques en 2002 ?

- En 2002 je suis devenu le premier patineur à recevoir quatre 6.0. Au championnat du Monde, j`ai reçu six 6.0 pour la note artistique et 6.0 pour la technique.

- Qui etait votre rival de toujours ?

- C`etait bien sûr Ievgueni Pliouchtchenko.

- Aimez-vous prendre part aux spectacles sur glace ?

- C`est vraiment formidable de creer les perfomances creatives.

- Quand avez-vous gagne votre premiere medaille ?

- En 1998 j`ai reçu ma premiere medaille. C`etait tout un evenement pour moi.

- Merci beaucoup. Bonne chance. Aurevoir.

- Bonne chance. Aurevoir !

Материалы для использования на уроках французского языка (8 класс)

1. Словарь олимпийских и паралимпийских терминов.
2. Подборка текстов
3. Диалог болельщиков.

1. Словарь олимпийских терминов

1. Olympiade (f)	- Олимпиада
2. Olympien (m)	- олимпиец
3. Champion (m) olympique	- олимпийский чемпион
4. Esprit (m) olympique	- олимпийский дух
5. Les sports olympiques	- олимпийские виды спорта
6. Torch (m) olympique	- олимпийский факел
7. Village (m) olympique	- олимпийская деревня
8. Comité (m) olympique	- олимпийский комитет
9. Comité (m) international olympique	- международный олимпийский комитет
10. Ceremonie (f) de l'ouverture (fermeture) de Jeux Olympiques	церемония открытия (закрытия) Олимпийских игр
11. Les Jeux Olympiques d'hiver	- Зимние олимпийские виды спорта
12. Ski (m) de piste	- Горнолыжный спорт
13. Pente (f)	- Горнолыжный спуск
14. Slalom (m)	- Слалом
15. Costume (m) de ski	- Костюм горнолыжника
16. Les batons de ski	- Лыжные палки
17. Biathlon (m)	- Биатлон

18. Les bottes	- Ботинки
19. Mire (m)	- Прицел
20. Cible (f)	- Цель
21. Sprint (m)	- Спринт
22. Course (f)	- Гонка
23. Estafette (f)	- Эстафета
24. Bobsleigh (m)	- Бобслей
25. Casque (m)	- Шлем
26. Les bottes de start	- Стартовые туфли
27. La luge	- Сани
28. Equipage (m)	- Экипаж
29. Ski (m) de fond	- Лыжные гонки
30. Competition (f) de sprint	- Соревнования по спринту
31. Le start de masse	- Массовый старт
32. Le curling	- Керлинг
33. Glace (f)	- Лед
34. Patinoire (f)	- Каток
35. Les bottes de curling	- Туфли для керлинга
36. Competition (f) de curling	- Соревнования по керлингу
37. Patinage (m) artistique	- Фигурное катание
38. Lame (f) de patin	- Лезвие конька
39. Saut (m) d'aksel	- Прыжок Аксель
40. Combination (f)	- Комбинация
41. Les danses obligatoires	- Обязательные танцы
42. La danse libre	- Произвольный танец
43. Un grand programme	- Произвольная программа
44. Les notes	- Оценки
45. Patinage (m) synchronique	- Синхронное катание
46. Un court programme	- Короткая программа
47. Note (f) pour la technique	- Оценка за технику

48. Note (f) pour l`art	- Оценка за артистизм
49. Freestyle (m)	- Фристайл
50. Hockey (m)	- Хоккей
51. Goal – keeper (m)	- Вратарь
52. Les gants	- Перчатки
53. Rondelle (f)	- Шайба
54. Les patins	- Коньки
55. Crosse (f)	- Ключка
56. Renvoyer la balle	- Делать подачу
57. Changement (m) d`un joueur	- Замена игрока
58. Biathlon	- Лыжное двоеборье
59. Les sauts du tremplin	- Прыжки с трамплина
60. Course (f) de ski	- Лыжная гонка
61. Start simultané	- Одновременный старт
62. L`equipe	- Команда
63. Patinage (m)	- Конькобежный спорт
64. Alée (f)	- Дорожка
65. Course (f) de patin	- Бег на коньках
66. Start (m)	- Старт
67. Skeleton (m)	- Скелетон
68. Snowboard (m)	- Сноуборд

2. Подборка текстов.

Lisez et traduisez ce texte. Racontez-le d'après le plan.

Прочитайте и переведите текст. Расскажите текст по предложенному плану.

Jeux Olympiques d'hiver 2014 a Sotchi.

Les Jeux Olympiques d'hiver 2014 auront lieu a Sotchi, une capitale d'été de la Russie. Sotchi se trouve au bord de la mer Noire



La décision finale a été prise le 4 juillet 2007, lors de la 119e Sssion du CIO a Guatemala. Sotchi a batuu les villes de Salzbourg en Autriche, Pyeongchang en Corée du Sud

Résultats du choix de la ville candidate

Ville candidate	Pays	1 ^{er} tour	2 nd tour
Sotchi	Russie	34	51
Pyeongchang	Corée du Sud	36	47
Salzbourg	Autriche	25	-

Pour l'emporter, les autorités russes ont promis des investissements massifs estimés à 10 milliards d'euros pour faire de Sotchi un complexe de sports d'hiver de classe mondiale et relier cette ville de la mer Noire aux montagnes du Caucase.

On va construire le parc Olympiques et on va editer le calendrier des compétitions.

Les jeux se passeront dans deux sites:

Le parc olympique de Sotchi

La Krasnaïa Poliana (ce qui signifie la clairière rouge) – station de ski près de Sotchi.



Le parc olympique de Sotchi sera installé sur la côte de la mer Noire. La construction du parc sera terminée en 2013.

Au parc olympique on va construire aussi:

- une grande arène de glace pour le hockey, d'une capacité de 12 000 spectateurs;
- une petite arène de glace aussi pour le hockey, prévu pour 7 000 spectateurs;
- un centre de patinage pour 8 000 spectateurs;
- le palais du sport de glace pour le patinage artistique, d'une capacité de 12 000 spectateurs;
- une arène de Curling pour 3 000 spectateurs;
- un stade olympique d'une capacité de 40 000 spectateurs;
- un village olympique



Au village olympique on va construire aussi:

- une piste de Bobsleigh prévu pour 11 000 spectateurs;
- le complexe «Laura» pour le biathlon et le ski , 20 000 spectateurs;
- le complexe «Roza Houtor» pour le ski alpin et le snowboard prévu pour 18 000 spectateurs; (l'originalité de ce complexe est l'arrive commune à toutes les disciplines de ski alpin;
- la station balnéaire «Alpika service» pour le freestyle;
- un centre de ski alpin pour le saut à ski, 15 000 spectateurs;

Les villes requérantes pour l'organisation des XXII e Jeux olympiques d'hiver en 2014 étaient:



Almaty (Kazakhstan)

Borjomi (Géorgie (pays))

Jaca (Espagne)

Comté de Pyeongchang (Corée du Sud)

Salzbourg (Autriche)

Sotchi (Russie) (déjà candidate aux Jeux olympiques d'hiver 2002, sans succès)

Sofia (Bulgarie)

Comité d'organisation des Olympiades 2014

La direction du comité d'organisation des jeux est ainsi constitué :

- le directeur général du Comité de Requête « Sochi-2014 »

Dmitri Chernyshenko ;

- le président du conseil de surveillance du comité d'organisation : le vice-président du gouvernement **Alexandre Joukov ;**

- le chef de la présidence du conseil des sports et de la préparation des jeux Olympiques : le président du conseil de direction de Gazprom, **Victor Zoubkov.**

Membres du comité d'organisation :

- le Vice-président du comité olympique russe, Victor Hototchkine ;

les membres du CIO :

- Vitali Smirnov ;

- Shamil Tarpishchev ;

- Alexander Popov ;

- le gouverneur de la région de Krasnodar, **Alexander Tkachiov ;**

- le président de la corporation d'État « Olimpstroï » **Victor Kolodiajnii ;**

- le président du comité Olympique de la Russie **Léonid Tiagatchiov.**

Le plan:

1. La décision finale
2. Les constructions olympiques
3. Les villes requérantes
4. Comité d'organisation des Olympiades 2014
5. Membres du comité d'organisation

II. Traduisez ce texte en français, employez les mots-clés

Переведите текст на французский язык, используя ключевые слова



В Древней Греции во время Олимпиад останавливали войны, и сейчас олимпийский спорт активно используется для поддержания мира.

В 1936 году Олимпийские игры проходили в Германии. Гитлер, расист, впадал в ярость от побед чернокожих спортсменов. Однако неожиданно для Гитлера весь мир обошла фотография немецкого легкоатлета Лутца Лонга, который весело разговаривал со своим чернокожим соперником – четырехкратным олимпийским чемпионом Джесси Оуэнсом. Они подружились на Олимпийских играх.

Mots-clés: soutenir la paix, se mettre en colère, raciste (m), nègre (m), adversaire (m), athlète (m), quadruple.

III. Traduisez ce texte en français, employez les mots-clés

Переведите текст на французский язык, используя ключевые слова

Ковальчук Илья – капитан сборной России по хоккею



С трех лет Илья занимался общефизической подготовкой. Илья увлекался акробатикой и плаванием, со временем стал заниматься одновременно хоккеем и баскетболом. В 6 лет отец привел его в хоккейную секцию.

В возрасте пятнадцати лет обучался в школе олимпийского резерва. В 1993 году после хорошего выступления на всероссийском турнире он был приглашен в московское "Динамо", но вскоре перешел оттуда в "Спартак".

В январе 2000 года Ковальчук в составе команды России выиграл в Канаде "Кубок вызова". Ковальчук стал лучшим игроком турнира.

В 2002 году в составе сборной России Ковальчук участвовал в Олимпиаде в американском Солт-Лейк-Сити. На этих состязаниях российские хоккеисты получили бронзовую медаль.

С 2003 года Ковальчук участвовал в чемпионатах мира по хоккею. На чемпионате 2008 года Ковальчук принес российской сборной золотую медаль. На чемпионате мира 2009 года российская сборная, в состав которой входил Ковальчук, вновь завоевала первое место.

Les mots-clés: capitaine (m), faire la formation physique, hockeur (m), l'école de la réserve olympique, tournoi (m), concours (pl), médaille (m) d'or, championnat (m) du monde.

III. Le dialogue entre les fervents du sport.

Calendrier des compétitions

Ci dessous sont présentés les dates des compétitions :

	07.02	08.02	09.02	10.02	11.02	12.02	13.02	14.02	15.02	16.02	17.02	18.02	19.02	20.02	21.02	22.02	23.02	Médailles
Cérémonies	●																●	
Biathlon			2		1		1		1		1	1		1		2		10
Bobsleigh									1		1				1			3
Ski alpin			1		1	1		1	1	1	1		1		1	1		10
Curling															1	1		2
Patinage de vitesse		1	1	1	1	1	1		1	1		1	1			2		12
Combiné nordique		1			1							1						3
Ski de fond		2		2		2		1		1			2		1		1	12
Saut à ski			1						1		1							3
Luge			1		1	1												3
Skeleton							1	1										2
Snowboard			1	1				2					1	1				6
Patinage artistique				1			1				1			1				4
Ski acrobatique		1				1							1	1				4
Hockey sur glace											1						1	2
Short-track			1			1			2				1			3		8
Médailles		5	8	5	5	7	4	5	6	4	5	4	7	5	3	9	2	84
Date	07.02	08.02	09.02	10.02	11.02	12.02	13.02	14.02	15.02	16.02	17.02	18.02	19.02	20.02	21.02	22.02	23.02	Médailles

3. Диалог между болельщиками спорта.

- Les Jeux olympiques d'hiver 2014 s'approchent.
- C'est un grand événement pour Sotchi.
- Regarde, ce que j'ai trouvé à l'internet: c'est le calendrier des compétitions.
- Quelle joie! Je pourrai assister aux compétitions de mes sports préférés:

biathlon, ski alpin, patinage artistique et ,bien sûr, hockey sur glace.

- Et moi, j'aime mieux curling, patinage de vitesse et bobsleigh. J'aime aussi hockey sur glace.

- Regarde, les épreuves de qualifications de hockey sur glace seront passés de 8 - 22 février. Allons ensemble au final de la compétitions de hockey le 23 février.

- C'est une bonne idée ! J'adore hockey sur glace.

- Je voudrais aussi assister à la cérémonie de l'ouverture des jeux. J'espère que ce sera fantastique et magnifique.

- Et moi, je voudrais voir la cérémonie de clôture aussi.

- A ton avis, les sportifs russes gagneront-ils beaucoup de médailles d'or ?

- La Russie c'est notre pays et Sotchi c'est la deuxième maison pour eux.

Nous serons les champions, j'en suis sûr.



Материалы для использования на уроках французского языка (9 класс)

1. Словарь олимпийских и паралимпийских терминов.
2. Подборка текстов.
3. Ролевые и ситуативные диалоги.

1. Словарь олимпийских и паралимпийских терминов

La cérémonie de la décoration

Couleur (f)

Le cercle d'honneur

Médaille (f)

Médaille (f) de bronze

Médaille (f) d'argent

Médaille (f) d'or

Les résultats de compétition

Récord (m) olympique

Récord (m) du monde

Battre le record

Etablir le record

Récordman (m)

Note (f)

Apprecier / estimer

Point (m)

Point (m) de pénitence

Artistisme (m)

Courage (m)

Церемония награждения

Кубок

Круг почета

Медаль

Бронзовая медаль

Серебряная медаль

Золотая медаль

Результаты соревнований

Олимпийский рекорд

Мировой рекорд

Побить рекорд

Установить рекорд

Рекордсмен

Оценка

Оценивать

Очко, бал

Штрафное очко

Артистизм

Мужество

Résistance (f)	Выносливость
Combativité (f)	Боевой дух
Flexibilité (f)	Гибкость
Technique (f)	Техника
Maîtrise sportive (f)	Мастерство
Force (f)	Сила
Volonté (f) de vaincre	Воля к победе
Total des points	Сумма очков
Perdre un point	Проигрывать очко
Gagner un point	Выиграть очко
Le résultat final	Окончательный результат
Annoncer des résultats	Объявить результаты
Le résultat préliminaire	Предварительный результат
Le meilleur temps	Лучшее время
Temps-égal	Одинаковое время
Le plus rapide temps	Самое быстрое время
Temps-récord (m)	Рекордное время
Temps (m) fixé	Зафиксированное время
Evaluation (f)	Подсчет результатов
Victoire (f)	Победа
Victoire (f) facile	Легкая победа
Victoire (f) pure	Чистая победа
L'organisation de compétition	Организация соревнований
Secteur (m) de saut	Сектор для прыжков
Tribune (f)	Трибуна
Le stade de toit	Крытый стадион
Sportcomplex (m)	Спортивный комплекс
Le terrain d'entraînement	Тренировочная площадка
La salle de gymnastique	Зал для разминки
Palais (m) de glace	Ледовый дворец

Pente (f) lugée de bobsleigh	Санно-бобслейная трасса
Les traces de ski	Горнолыжные трассы
Poste (m) de contrôle d`antidoping	Пункт антидопингового контроля
Poste (m) de contrôle de médecin	Пункт медицинского контроля
Les représentants officiels	Официальные представители
Les sportifs	Спортсмены
Les hôtes	Гости, приглашенные
Entraîneur (m)	Тренер
Délégation (f) sportive	Спортивная делегация
Hôte (m) d`honneur	Почетный гость
Chef (m) de la délégation	Глава делегации
Maître (m) de sport	Мастер спорта
Représentant (m) officiel	Официальный представитель
Les juges	Судьи
Médecin (m) de sport	Спортивный врач
Participant (m)	Участник
Gagnant (m)	Призер
Joueur (m) de rechange	Запасной игрок
Equipe (m)	Команда
Joueur (m) de grande classe	Игрок высокого класса
Spectateur (m)	Зритель
Fervent du sport	Болельщик
Les règles	Правила
Donner le signal de départ	Дать старт
En piste!	На старт! (команда)

2. Подборка текстов

1. Traduisez le IX couplet l'ode de Pierre de Coubertin

Переведите IX куплет «Оды спорту» Пьера де Кубертена



IX. О СПОРТ! ТЫ — МИР!

Ты устанавливаешь хорошие, добрые,
дружественные отношения между народами.

Ты — согласие.

Ты сближаешь людей, жаждущих единства.

Ты учишь разноязыкую, разноплеменную
молодежь уважать друг друга.

Ты — источник благородного, мирного,
дружеского соревнования.

Ты собираешь молодость — наше будущее,
нашу надежду — под свои мирные знамена.

О спорт!
Ты — мир!

2. Traduisez le texte et resumez le d`après le plan.

Переведите текст. Перескажите текст по плану

DECHETS PROPRETE

Sochi 2014 lance son projet Zéro déchets



Sochi 2014 lance son projet Zéro déchets. La nouvelle centrale dont le coût est de 30 millions d'euro et qui utilisera un système complexe de recyclage des déchets ménagers sera la première du genre construite en Russie à son achèvement en 2010.

Dans le cadre du plan des Jeux Olympiques et Paralympiques de Sochi 2014, en Russie, une nouvelle centrale de traitement des déchets va être construite à Sochi. Elle offrira un système de traitement des déchets à la ville pour les Jeux Olympiques et Paralympiques et au delà en remplaçant l'ancien incinérateur.

La cheminée de 70 mètres de haut de l'ancien incinérateur a été détruite par une explosion contrôlée. Les travaux préliminaires ont permis de détruire le conduit de 700 tonnes sans endommager les bâtiments situés aux alentours.

La nouvelle centrale dont le coût est de 30 millions d'euro et qui utilisera un système complexe de recyclage des déchets ménagers sera la première du genre construite en Russie à son achèvement en 2010. Elle traitera non seulement 240 tonnes de déchets par an soit le double de l'ancien incinérateur, mais triera les déchets rendant ainsi son recyclage plus efficace.



“ En plus de la construction de l’usine de traitement des déchets, le projet « Zéro Déchets » de Sochi 2014 prévoit également de créer les infrastructures nécessaires pour traiter la totalité des déchets ménagers et biologiques de toute la ville de Sochi. ”

Le constructeur principal de la nouvelle usine de traitement des déchets de Sochi a déjà pris en charge ce même type de projet pour les Jeux Olympiques de Turin avant de collaborer avec Sochi 2014. C’est une démonstration parfaite de la collaboration entre les différents Comités d’organisation.

Au delà de la construction de l’usine de traitement des déchets, le projet « Zéro Déchets » de Sochi 2014 prévoit également de créer les infrastructures nécessaires pour traiter la totalité des déchets ménagers et biologiques de toute la ville de Sochi.

Le Président et Directeur général de Sochi 2014, Dmitry Chernyshenko, a déclaré que « *Sochi 2014 s’est engagé à mener une politique environnementale qui non seulement protégera, mais améliorera également l’environnement de la région. La nouvelle centrale de traitement des déchets de Sochi est déjà en cours de construction. C’est un développement très important de l’infrastructure urbaine qui résulte directement de l’accueil des Jeux d’hiver 2014 par la ville de Sochi. La centrale offrira aux visiteurs des Jeux Olympiques et Paralympiques un environnement confortable et des conditions de vie favorables pour les générations futures vivant dans la région.* »

Sochi a été sélectionnée pour accueillir les JO d’hiver de 2014 lors de la session du CIO au Guatemala de l’année passée. Ce sera la première ville russe à organiser des Jeux d’hiver.

Plan:

1. Sochi 2014 lance son projet Zéro déchets
2. Une nouvelle centrale de traitement des déchets
3. La nouvelle centrale
4. Le constructeur principal de la nouvelle usine
5. Dmitry Chernyshenko

3. Lisez et traduisez le texte. Faites les devoirs après le texte. Résumez le texte d'après le plan.

Прочитайте и переведите текст. Выполните задания после текста.

Перескажите текст по плану.

NOTRE EQUIPE AUX JEUX OLYMPIQUES



En 1950, le Comité d'organisation des Jeux Olympiques d'Helsinki a envoyé à Moscou une invitation officielle à participer à ces Jeux. En avril 1951, le Comité olympique de l'Union Soviétique a été créé. Le communiqué officiel a annoncé la création de ce Comité précisait que ce comité devait représenter les organisations sportives de l'U.R.S.S. dans le Comité international olympique qui devait s'occuper des questions liées à la participation de nos sportifs aux Jeux Olympiques.

En mai 1951, le Comité olympique international réuni à Vienne, a reconnu le Comité olympique de l'Union Soviétique. Les sportifs de l'U.R.S.S. ont reçu le droit formel de prendre part aux Jeux Olympiques.

En décembre 1951, le Comité olympique de l'U.R.S.S. a informé le Comité d'organisation des Jeux de la XV^e Olympiade que nos sportifs participeraient aux

Jeux Olympiques. Les débuts de la sélection olympique de l' U.R.S.S. qui avaient eu lieu à Helsinki, en 1952, dans toutes les spécialité du programme olympique, à l'exception du hockey sur gazon, avaient été triomphaux. La sélection de notre pays et celle des Etats-Unis se sont classées premières, chacune totalisant 494 points. Nos athlètes ont gagné 71 médailles: 22 d'or, 30 d'argent et 19 de bronze.

Le 20 juillet 1952, nos discoboles féminines se distinguaient surtout puisqu'elles ont gagné toutes les médailles.

En 1956, à Melbourne, nos sportifs ont devancé tous leurs concurrents et ont gagné 74 médailles.

A Rome, nos sportifs ont gagné 103 médailles.

A Tokyo, ils ont gagné 96 médailles.

En 1972, à Munich, nos sportifs olympiques ont gagné 99 médailles dont 50 d'or.

Les XXI Jeux Olympiques de Montréal ont apporté à notre sport un nombre record de récompenses olympiques: 125 dont 49 médailles d'or.

Nos sportifs ont remporté 195 médailles aux J.O. – 80: 80 d'or, 69 d'argent et 46 de bronze.

1. Dites à quels J. O. Notre équipe a remporté le plus de médailles.

Prouvez-le par des phrases du texte.

2. Parlez d'autres grands sportifs de notre pays qui sont devenus champions aux derniers Jeux Olympiques.

3. Parlez des Jeux Olympiques qui ne sont pas mentionnés dans ce texte.

4. Préparez de brefs exposés sur les Jeux Olympiques. Chaque élève choisit les Jeux qu'ils préfèrent.

5. Préparez un exposé sur les derniers Jeux Olympiques à l'aide du plan suivant:

Plan

1. Les dates et les lieux des derniers Jeux Olympiques d'hiver.

2. Les installations olympiques

3. Les sportifs célèbres qui y ont participé

4. L'ouverture et la clôture des Jeux
5. Les compétitions les plus intéressantes
6. Le programme olympique
7. Les résultats des Jeux

4. Choisissez une ville hôte des Jeux Olympiques d'hiver où la Russie prenait part et a gagné le plus grand nombre de médailles d'or. Faites le petit recit.

Dites, quelle ville, a votre avis, sera la ville hôte des Jeux Olympiques en 2018

Villes hôtes des Jeux olympiques d'hiver

Chamonix	1924
Saint-Moritz	1928
Lake Placid	1932
Garmisch-Partenkirchen	1936
Sapporo	1940
Cortina d'Ampezz	1944
Saint-Moritz	1948
Oslo	1952
Cortina d'Ampezzo	1956
Squaw Valley	1960
Innsbruck	1964
Grenoble	1968
Sapporo	1972
Innsbruck	1976
Lake Placid	1980
Sarajevo	1984
Calgary	1988
Albertville	1992
Lillehamme	1994
Nagano	1998
Salt Lake City	2002
Turin	2006
Vancouver	2010
<i>Sotchi</i>	<i>2014</i>
	<u>2018</u>

3. Диалог двух друзей.

1.

Récitez le dialogue

- Salut, Pierre !
- Salut, Serge ! Tu sais que demain nous aurons la culture physique ?
- Et alors ? Tu n'aimes pas le sport ?
- Je préfère regarder les compétitions à la télé.
- Moi aussi j'aime les regarder, surtout les championnats du monde et les Jeux Olympiques.
- O, les Jeux Olympiques, c'est un spectacle ! J'encourage toujours notre équipe. Puis l'histoire même du mouvement Olympique est impressionnante.
- Je vois que tu connais des choses ici, non ?
- Oui j'ai lu, les Jeux Olympiques sont nés dans la Grèce ancienne. Ils se déroulaient en l'honneur de Zeus, Ils se prolongeaient 5 jours, et portaient le symbole de la paix et de l'amitié. Il y avait une loi qui défendait toutes les opérations militaires pendant les Jeux Olympiques.
- Et quels sports étaient dans le programme ?
- Ça aussi est intéressant. Il y a eu par exemple les courses de chars, en plus les athlètes anciens menaient des compétitions dans les sports habituels pour nous, la course, le boxe, la lutte, les courses à chevaux.
- C'est intéressant, et avaient-ils des médailles pour les vainqueurs ? En or ou en argent ?
- Non, dans le temple de Zeus on offrait aux vainqueurs des couronnes de laurier, les annales des champions existent depuis 776 avant notre ère.
- Mais il y avait une grande rupture dans les Jeux Olympiques ? Connais-tu la raison ?
- Oui, l'histoire du Mouvement Olympique ancien compte presque 12 siècles. Mais en 394 de l'ère nouvelle, les jeux étaient annulés par l'empereur Théodose I.

- J'ai entendu parler de François Pierre de Coubertin. C'est lui qui a renouvelé les jeux ?
- Oui, son nom est entré dans l'histoire du Mouvement Olympique. En 1894 il s'est adressé au Congrès international de l'athlétisme avec une idée de renaissance, en 1896 se sont déroulés les premiers jeux de la nouvelle histoire.
- Qui décide de la ville, et du pays où se dérouleront les jeux ?
- C'est le Comité Olympique International. Maintenant plus de 150 pays y font partie.
- Je suis fier que Sotchi – notre ville natale est devenue la capitale des Jeux Olympiques et Paralympiques d'hiver 2014.
- C'est un grand événement pour notre ville.
- J'espère que nos sportifs gagneront beaucoup de médailles.

2.

Составьте диалоги на предлагаемые сюжеты, используя ниже приведенные ниже слова и выражения. Faites les dialogues, employez les mots et les expressions ci-dessous.

A

Представь себе, что ты Пьер де Кубертен, выступающий перед международным атлетическим конгрессом. Какие аргументы ты будешь приводить в пользу возрождения Олимпийских игр?

Сплотить

Unir

Божественное происхождение

Origine divine

Отдавать дань традиции

Payer le tribut à la tradition

Идти навстречу (мнению, желанию)

Accéder (à un avis, un désir)

Экскурс в историю

Excursion (f) dans l'histoire

В

Среди твоих друзей возник спор. Одни считают, что Олимпийские игры нужно смотреть на стадионах, болея за спортсменов, иначе теряется спортивный азарт, другие – что лучше следить за Играми по телевизору: можно увидеть гораздо больше, чем с трибуны, послушать комментатора. С кем из друзей ты согласишься?

Непосредственно	Directement
Азарт	Hasard (m)
Болельщик	Fervent (m) du sport
Переживать	Souffrir
Автограф	Autographe (m)
Трибуны	Tribunes
Поддержка	Soutien (m)
Комментарии	Commentaires
Удобный	Confortable
Подробный	Détaillé

Список источников.

к материалам 5 класса

1. Касаткина Н.М. Французский язык. Учебник для 4 класса школ с углубленным изучением французского языка – М. : Просвещение, 2005
2. Береговская Э.Д. Французский язык. Учебное пособие для 3 класса школ с углубленным изучением французского языка – М.: Просвещение, 1992
3. Елухина Н.В. Французский язык. Учебник для 5 класса школ с углубленным изучением французского языка – М.: Издательство Оникс, 2007
4. [http: // fr. Wikipedia.org/ w/index _ Jeux Olympiques](http://fr.wikipedia.org/w/index_%D0%9A%D0%BE%D0%BE%D0%BE)
5. Материалы, предоставленные Оргкомитетом – 2014.
6. Иванченко А.И. 20 устных тем по французскому языку для школьников. Учебное пособие. – СПб.: КАРО, 2007

к материалам 6 класса

1. Иванченко А.И. Французский язык. Практика устной речи в средней школе. – СПб.: КАРО, 2008
2. Материалы, предоставленные Оргкомитетом – 2014
3. Разговорные темы к экзаменам по французскому языку. Рабочая тетрадь. – Сост. А. Мигачева, М. Синельникова. – СПб.: «КОРОНА принт», 1999
4. Daniel Guérault, Renée Léon. Le français au CE 2, Hachette
5. Елухина Н.В. Французский язык. Учебник для 5 класса школ с углубленным изучением французского языка – М.: Издательство Оникс, 2007
6. Константин Осипов. Сильные духом. Звезды паралимпийской сборной России. Издание подготовлено ОАО «МегаФон» совместно с

Оргкомитетом «Сочи 2014» в преддверии X Паралимпийских игр 2010 года в Ванкувере.

7. [http://fr.wikipedia.org/w/index _ Jeux Olympiques](http://fr.wikipedia.org/w/index_%20Jeux_Olympiques)
8. LAROUSSE 2005, direction générale – Philippe Merlet., 21, rue du Montparnasse 75283 Paris Cedex 06

к материалам 7 класса

1. Материалы, предоставленные Оргкомитетом – 2014.
2. Константин Осипов. Сильные духом. Звезды паралимпийской сборной России. Издание подготовлено ОАО «МегаФон» совместно с Оргкомитетом «Сочи 2014» в преддверии X Паралимпийских игр 2010 года в Ванкувере.
3. Иванченко А.И Говорим по-французски. Сборник упражнений для развития устной речи – СПб.: КАРО, 2007
4. Самоходская И.С.;Харионова И.В. Французский язык для поступающих в вузы. – М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 1996
4. [http://fr.ru.france cite №1](http://fr.ru.francecite№1)
5. [http://fr.wikipedia.org/w/index _ Jeux Olympiques](http://fr.wikipedia.org/w/index_%20Jeux_Olympiques)

к материалам 8 класса

1. LAROUSSE 2005, direction générale – Philippe Merlet., 21, rue du Montparnasse 75283 Paris Cedex 06
2. Материалы, предоставленные Государственной Корпорацией «Олимпстрой». Олимпийские объекты в Сочи. Горный и прибрежный кластеры.
3. Материалы, предоставленные Оргкомитетом – 2014
4. [www. Sochi 2014. com](http://www.Sochi2014.com)
5. [http://fr.wikipedia.org/w/index _ Jeux Olympiques](http://fr.wikipedia.org/w/index_%20Jeux_Olympiques)
6. [www. lenta.ru](http://www.lenta.ru)
7. Илья Ковальчук. — Sports.ru, 18.02.2010

к материалам 9 класса

1. [www. Pierre de Coubertin.ru/](http://www.Pierre.de.Coubertin.ru/) Ode de sport
2. [www. Sochi 2014. com](http://www.Sochi2014.com)
3. Материалы, предоставленные Государственной Корпорацией «Олимпстрой». Олимпийские объекты в Сочи. Горный и прибрежный кластеры
4. Елухина Н.В. Французский язык: Учебник для 9 –го кл. шк. с углубл. изуч. фр. яз. – 6-е изд; М.: ООО Издательский дом «ОНИКС 21 век», 2003.
5. [http://www. Sochiadm.ru/town/](http://www.Sochiadm.ru/town/)